

Grønlandernes danske sprog

Det danske sprog er landets hovedsprog. Danskundskab er sprogbrug på forskellige niveauer og på forskellige dialekter - man lærer det med tiden.

Af Pavia Mörch, konsulent i Sammivik.

Her i Danmark har herboende grønlandere vidt forskellige kundskaber på dansk og på udenlandske sprog. Kundskaber får man når man lærer sproget. Kundskaber opnår man gennem praktisk sprogbrug, gennem medier – f.eks. fjernsyn, radio, IT og aviser, på arbejdspladser gennem integration, under uddannelse og gennem undervisning. Så det er vigtigt at kunne sproget, når man bor i Danmark, og det er vores vigtigste værktøj: Talesproget og skriftsproget!

Danskundskab eller dansk sprogbrug er en oversættelse af, hvad der foregår i grønlanderens hjerne. Det kan være meget svært for grønlandereren at oversætte helheden og forstå det hele! Der findes masser af oplysning og formularer overalt, der både skal læses og udfyldes i dagligdagen! Sproget er ikke nemt, hvis man ikke bruger det, hjernen er redskab til at forstå det, og tungen er redskab til at udtrykke det!

Sproget er redskabet blandt mennesker til at kommunikere med hinanden, og der er elektronisk kommunikation i dagligdagen. Der skal flere relationer til og mere opmærksomhed blandt mennesker, før man bliver dygtigere til dansk indenfor de udsatte områder.

En bedre danskundervisning vil også mindske belastningen på det offentlige system, og man vil opnå forbedrede forhold gennem dygtiggørelse. Denne dygtiggørelse sker bedst indenfor de grønlandske institutioner, f.eks. på kurser eller på projekter med formål for oplæring af sprogbrug og kommunikation + undervisningsmidler!

Der skal laves lærebogsmateriale med lydskrift for at gøre det nemmere for kursisterne. Der skal også være en grønlandsk udgave af bistandsloven, fordi den er for svær på dansk. Det vil også gøre arbejdet meget nemmere for sagsbehandlerne. Det vil også forbedre mulighederne for at grønlanderne kan give svar på problemerne. Problemerne skal løses i gensidighed, de kan ikke løses i envejskommunikation!

Læringsmidler skal opbygges på grønlandske betingelser! Læringsmidler skal være på dansk